

Rome, Roma 2004



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

## COUNCIL CONSEIL CONSEJO

Hundred and Twenty-sixth Session • Cent vingt-sixième session • 126° período de sesiones

Rome, 11 December 2003  
VERBATIM RECORDS OF PLENARY MEETINGS OF THE COUNCIL

Rome, 11 décembre 2003  
PROCÈS-VERBAUX DES SÉANCES PLÉNIÈRES DU CONSEIL

Roma, 11 de diciembre de 2003  
ACTAS TAQUIGRÁFICAS DE LAS SESIONES PLENARIAS DEL CONSEJO



---

## Table of Contents

---

**I. INTRODUCTORY ITEMS****I. INTRODUCTION****I. TEMAS INTRODUCTORIOS**

2

**1. Adoption of the Agenda (CL 126/1; CL 126/INF/1)**

**1. Adoption de l'ordre du jour (CL 126/1; CL 126/INF/1)**

**1. Aprobación del programa y el calendario (CL 126/1; CL 126/INF/1)**

2

**2. Election of three Vice-Chairpersons**

**2. Élection de trois Vice-Présidents**

**2. Elección de los tres Vicepresidentes**

2

**II. ELECTION OF COMMITTEES****II. ÉLECTION DES COMITÉS****II. ELECCIÓN DE LOS COMITÉS**

4

**3. Election of the Chairperson and Members of the Programme Committee (CL 126/LIM/1)**

**3. Élection du Président et des membres du Comité du Programme (CL 126/LIM/1)**

**3. Elección del Presidente y los Miembros del Comité del Programa (CL 126/LIM/1)**

4

**4. Election of the Chairperson and Members of the Finance Committee (CL 126/LIM/2)**

**4. Élection du Président et des membres du Comité financier (CL 126/LIM/2)**

**4. Elección del Presidente y los Miembros del Comité de Finanzas (CL 126/LIM/2)**

9

<b>5. Election of Members of the Committee on Constitutional and Legal Matters (CL 126/LIM/3)</b>	
<b>5. Élection des membres du Comité des questions constitutionnelles et juridiques (CL 126/LIM/3)</b>	
<b>5. Elección de Miembros del Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos (CL 126/LIM/3)</b>	13
<b>III. WORLD FOOD PROGRAMME</b>	
<b>III. PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL</b>	
<b>III. PROGRAMA MUNDIAL DE ALIMENTOS</b>	14
<b>6. Election of six Members of the WFP Executive Board (CL 125/9; CL 126/INF/2; CL 126/LIM/4)</b>	
<b>6. Élection de six membres du Conseil d'administration du PAM (CL 125/9; CL 126/INF/2; CL 126/LIM/4)</b>	
<b>6. Elección de seis Miembros de la Junta Ejecutiva del PMA (CL 125/9; CL 126/INF/2; CL 126/LIM/4)</b>	14
<b>IV. OTHER MATTERS</b>	
<b>IV. AUTRES QUESTIONS</b>	
<b>IV. OTROS ASUNTOS</b>	18
<b>7. Appointment of an Alternate Chairperson of the Appeals Committee (CL 126/LIM/5)</b>	
<b>7. Nomination d'un président suppléant du Comité de recours (CL 126/LIM/5)</b>	
<b>7. Nombramiento de un Presidente Suplente del Comité de Apelaciones (CL 126/LIM/5)</b>	18
<b>8. Matters Arising out of the Conference Session</b>	
<b>8. Questions découlant de la session de la Conférence</b>	
<b>8. Cuestiones planteadas en el período de sesiones de la Conferencia</b>	19
<b>9. Provisional Calendar of FAO Governing Bodies and other Main Sessions 2004-2005 (CL 126/2-Rev.2)</b>	
<b>9. Calendrier provisoire des sessions des organes directeurs de la FAO et des autres réunions principales 2004-2005 (CL 126/2-Rev.2)</b>	
<b>9. Calendario provisional para 2004-2005 de los períodos de sesiones de los órganos rectores y de otras reuniones importantes de la FAO (CL 126/2-Rev.2)</b>	19

**10. Any Other Matters**  
**10. Questions diverses**  
**10. Otros asuntos**

21



# COUNCIL CONSEIL CONSEJO

<p><b>Hundred and Twenty-sixth Session Cent vingt-sixième session 126° período de sesiones</b></p>
<p><b>Rome, 11 December 2003 Rome, 11 décembre 2003 Roma, 11 de diciembre de 2003</b></p>
<p><b>FIRST PLENARY MEETING PREMIÈRE SÉANCE PLÉNIÈRE PRIMERA SESIÓN PLENARIA</b></p>
<p><b>11 December 2003</b></p>

The First Plenary Meeting was opened at 10.20 hours  
Mr Aziz Mekouar,  
Independent Chairman of the Council, presiding  
La première séance plénière est ouverte à 10 h 20  
sous la présidence de M. Aziz Mekouar,  
Président indépendant du Conseil  
Se abre la primera sesión plenaria a las 10.20 horas  
bajo la presidencia del Sr. Aziz Mekouar,  
Presidente Independiente del Consejo

**LE PRÉSIDENT**

Je déclare ouverte la 126<sup>ème</sup> session du Conseil de la FAO.

Permettez-moi tout d'abord de souhaiter la bienvenue aux nouveaux Membres du Conseil.

Je voudrais d'abord saluer M. le Directeur général qui est venu assister avec nous à l'ouverture du Conseil.

Je voudrais maintenant saluer et souhaiter la bienvenue aux nouveaux Membres du Conseil: Allemagne, Angola, Arménie, Bangladesh, Chili, Chine, Colombie, Japon, Panama, Pérou, Philippines, République de Corée, République du Congo, République islamique d'Iran, Roumanie, Thaïlande, Ouganda.

Avant de commencer nos travaux, je voudrais faire une brève annonce. La Communauté européenne participe à cette session conformément aux paragraphes 8 et 9 de l'Article II de l'Acte constitutif de la FAO. J'attire votre attention sur la déclaration de la Communauté européenne et des ses États Membres qui figure dans le document d'information CL/126/INF/1.

J'aimerais aussi vous informer qu'aujourd'hui, le 11 décembre, nous célébrons la Journée internationale de la montagne. Cette Journée est célébrée pour la première fois cette année autour du thème: "Les montagnes sources d'eau douce". Vous êtes invités à participer à la cérémonie qui aura lieu à 15 heures dans la Salle Verte. Le Directeur général et les autorités italiennes interviendront à cette occasion.

**I. INTRODUCTORY ITEMS****I. INTRODUCTION****I. TEMAS INTRODUCTORIOS**

**1. Adoption of the Agenda** (CL 126/1; CL 126/INF/1)

**1. Adoption de l'ordre du jour** (CL 126/1; CL 126/INF/1)

**1. Aprobación del programa y el calendario** (CL 126/1; CL 126/INF/1)

**LE PRÉSIDENT**

Nous allons passer maintenant à l'adoption de l'ordre du jour. Est-ce qu'une délégation souhaite formuler des remarques sur l'ordre du jour provisoire qui figure au document CL/126/1? Pas de remarques? Très bien, l'ordre du jour est adopté.

*Adopted*

*Adopté*

*Aprobado*

**LE PRÉSIDENT**

Élection des trois Vice-Présidents: je donne la parole à Mme le Secrétaire général de la Conférence et du Conseil.

**2. Election of three Vice-chairpersons**

**2. Élection de trois Vice-Présidents**

**2. Elección de los tres Vicepresidentes**

**SECRETARY-GENERAL**

Following consultations among the Regional Groups, we have the following proposals for the three posts of Vice-Chairpersons of the Council: Mr Mamadou Sissoko of Burkina Faso, Ms Heide Pihlatie of Finland and Mr Pedro Gordón Sarasqueta of Panama.



**LE PRÉSIDENT**

Y-a-t-il des objections? Non? Très bien. Nous pouvons donc applaudir l'élection de ces Vice-Présidents.

Avant de passer au point 3 de l'ordre du jour, je voudrais passer la parole à M. le Directeur général qui doit nous quitter dans quelques minutes parce qu'il a une fonction à la Présidence de la République italienne.

**LE DIRECTEUR GÉNÉRAL**

Monsieur le Président, je voudrais tout d'abord vous féliciter pour votre réélection à l'unanimité, qui témoigne de la confiance du Conseil à votre égard et je souhaite moi-même vous exprimer toute ma gratitude pour le rôle déterminant que vous avez joué, grâce à vos qualités de diplomate mais aussi à votre engagement personnel, dans la solution de problèmes difficiles afin de trouver des solutions de consensus avec l'approbation de tous nos États Membres.

Je voudrais aussi féliciter tous les nouveaux Membres du Conseil et leur dire que je compte beaucoup sur eux. Cette Organisation doit relever des défis extrêmement importants. Les Chefs d'États et de Gouvernement des États Membres ont fixé l'objectif de diminuer de moitié le nombre de personnes qui ont faim dans le monde, représentant 842 millions de personnes; chacune de ces personnes a une famille, chacune de ces personnes a des besoins, chacune de ces personnes a des sentiments, chacune de ces personnes aspire à une vie meilleure et vous pouvez faire une différence dans la vie de ces personnes.

Je pense que vous avez déjà fait un geste très apprécié. Vous avez obtenu pour l'Organisation l'augmentation budgétaire la plus élevée du Système des Nations Unies. Je pense que c'est un signal très fort et c'est un signal que j'apprécie, même si je dois dire qu'à cause des problèmes monétaires, cet effort n'a pas permis d'atteindre un budget à croissance réelle zéro et nous serons encore obligés de licencier plus de 200 personnes ou en tout cas de supprimer plus de 200 postes.

Comme toujours, cela sera fait avec loyauté en respectant vos décisions et d'une manière transparente, en consultation avec les différents partenaires et en veillant à ce que l'Organisation puisse, malgré ces contraintes, atteindre les résultats que vous attendez d'elle.

Je voudrais encore une fois vous dire que votre soutien est nécessaire. Tout d'abord, naturellement pour assurer le paiement des contributions au budget de l'Organisation car, hélas, il y a encore beaucoup d'arriérés; mais aussi pour appuyer les différents projets et programmes à travers des contributions volontaires. Cela est important puisque le budget du Programme régulier est, en général, doublé grâce à votre générosité au niveau des contributions volontaires. Mais nous avons aussi besoin de vous, pour que dans les aides bilatérales, sans imposer quoi que ce soit mais dans les dialogues avec les partenaires, vous insistiez sur la nécessité de mettre l'accent sur le secteur qui donne emplois et revenus à 60 %- 80 % des populations de ces pays et qui constitue 70 % des pauvres à travers le monde. C'est donc par votre action au niveau bilatéral, par votre action à travers les institutions de financement mises en place au niveau sous-régional, au niveau régional, au niveau international que nous pourrions mobiliser toutes les ressources et toutes les énergies, notamment aussi au niveau du secteur privé pour atteindre l'objectif du Sommet mondial de l'alimentation.

Il est tard mais il n'est pas trop tard pour atteindre l'objectif de 2015 et je sais pouvoir compter sur votre soutien.

Je voudrais aussi souhaiter, à ceux d'entre vous qui demain retourneront chez eux, de voyager dans les meilleures conditions possible et de retrouver leur foyer, et à vous tous je souhaite un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année 2004. Je vous remercie de votre aimable attention.

## **LE PRÉSIDENT**

Nous passons au point 3 de l'ordre du jour qui concerne l'élection du Président et des Membres du Comité du Programme. Le document pertinent porte la référence CL 126/LIM/1 et j'invite Mme le Secrétaire général de la Conférence et du Conseil à introduire ce point.

## **II. ELECTION OF COMMITTEES**

### **II. ÉLECTION DES COMITÉS**

### **II. ELECCIÓN DE LOS COMITÉS**

#### **3. Election of the Chairperson and Members of the Programme Committee**

(CL 126/LIM/1)

#### **3. Élection du Président et des membres du Comité du Programme (CL 126/LIM/1)**

#### **3. Elección del Presidente y los Miembros del Comité del Programa (CL 126/LIM/1)**

### **SECRETARY-GENERAL**

First of all, I want to confirm that there is a quorum, I think we do have a quorum this morning. Then, for the Chairperson of the Programme Committee, paragraph 6 of Document CL 126/LIM/1 shows there is one candidate for this post. The candidate is Mr Ewald Wermuth of the Netherlands.

## **LE PRÉSIDENT**

Aux termes de l'Article XII, paragraphe 17 du Règlement général de l'Organisation "s'il n'y a pas plus de candidats que de sièges à pourvoir, le Conseil peut procéder aux nominations par consentement général manifeste".

Le Conseil souhaite-t-il élire M. Ewald Wermuth comme Président du Comité du Programme de la FAO? Je ne vois pas d'objection. Merci. Il en est ainsi décidé, j'invite le Secrétaire général à prendre la parole.

*Adopted*

*Adopté*

*Aprobado*

### **SECRETARY-GENERAL**

We will now continue to the membership of the Programme Committee, which consists of 11 Member Nations. Eight seats for the Regions of Africa, Asia, Latin America and the Caribbean and Near East, and two seats for the Regions of Europe, North America and Southwest Pacific, following the election of Mr Wermuth from Europe as Chairperson.

As stated in paragraph 7 of Document CL 126/LIM/1, we have ten candidates for eight seats for the Regions of Africa, Asia, Latin America and the Caribbean and the Near East. May I just repeat that so everybody is following carefully. We have ten candidates for eight seats for the Regions of Africa, Asia, Latin America and the Caribbean and the Near East. The candidates are as follows: Mr Gabriel Lombin of Nigeria; Ms Margaret Mohapi of South Africa; Mr Govindan Nair of India; Mr Roseley Bin Khalid of Malaysia; Mr Suthirporn Chirapanda of Thailand; Mr Mario Arvelo Caamaño of Dominican Republic; Mr Frederick Zenny of Jamaica; Mr Abudul Razak Ayazi of Afghanistan; Ms Wafa'a Dikah of Lebanon; and, Mr Mohamed Said Mohamed Ali Harbi of Sudan.

Regarding the Regions of Europe and North America and the Southwest Pacific, the following two nominations have been received for two posts to be filled: Mr Blair Hankey of Canada, and Mr Brett Hughes of Australia.

Please note that according to paragraph 10 a. of Rule XII of the General Rules of the Organization, in the case of an election in which there are not more candidates than posts, the Chairperson may submit to the Council that the appointment be decided by clear general consent.

I have finished the instructions.

### **LE PRÉSIDENT**

Comme nous avons un nombre de candidatures égale aux sièges à pourvoir pour le groupe Europe, Amérique du nord et Pacifique du sud-ouest, je présume qu'aucune objection n'est formulée à l'élection des pays que le Secrétaire général vient de mentionner pour ces régions. Non? Très bien, il en est ainsi décidé.

Pour le groupe Afrique, je crois que l'on pourrait applaudir les Membres.

M. le délégué de la Thaïlande, vous souhaitez prendre la parole.

### **Suthiporn CHIRAPANDA (Thailand)**

As the Programme Committee is limited in number, when we compare the increasing number of new Member States, and the willingness of each country to join this Committee, Thailand has decided to withdraw our candidate from this Committee in order to express our spirit of friendship within the Asia Group, our subregion ASEAN, as we have Malaysia as our representative. We very much look forward to participate in working with the FAO Programme effectively next time.

### **LE PRÉSIDENT**

Merci M. le délégué de la Thaïlande, cela dénote un esprit de collaboration et de coopération qui va beaucoup aider ce Conseil.

Nous avons en fait neuf candidats pour huit sièges. Est-ce que quelqu'un d'autre souhaite se retirer? Cela arrangerait bien les choses. Manifestement, nous restons avec neuf candidats pour huit sièges.

### **Ángel SARTORI ARELLANO (Chile)**

No retiraré a ningún candidato de nuestra región, muy por el contrario, en este momento hablo en nombre de América Latina y el Caribe y reitero que luego de acuerdos al interior del Grupo y endosos posteriores, nuestros candidatos son Don Mario Arvelo de República Dominicana y Don Frederick Zenny de Jamaica.

### **LE PRÉSIDENT**

Étant donné que nous avons neuf candidats pour huit sièges, nous allons procéder à un scrutin secret.

Le Secrétaire général va donner lecture des instructions pour le vote.

### **Kiala Kia MATEVA (Angola)**

Notre Président n'est pas là mais sa délégation est là. Je voudrais vous exprimer le sentiment du Groupe africain en ce qui concerne les candidatures de l'Afrique.

Le Groupe africain avait décidé de présenter deux candidats qui sont le Nigéria et l'Afrique du sud donc pour l'Afrique nous n'avons pas de problème, nous avons deux candidats pour deux places prévues.

### **LE PRÉSIDENT**

Personne d'autre ne souhaite prendre la parole. Donc je répète, nous avons maintenant neuf candidats pour huit postes.

### **SECRETARY-GENERAL**

The procedure is as follows: delegates will be called one at a time to go to the voting area, which is over there at the back of the room, for those who do not know, where they will receive a ballot paper indicating the names of the candidates.

Each elector, unless he or she wholly abstains, shall cast a vote by marking an "X" across in the box beside the candidate he or she wishes to elect. Each elector must cast eight votes.

#### **Émile ESSEMA (République du Congo)**

J'aimerais que l'on s'accorde sur la procédure des élections.

Il y a, M. le Président, des régions qui n'ont plus de problèmes, j'aimerais savoir si l'on ne peut pas organiser les élections uniquement pour la région qui pose problème à savoir le Proche-Orient. Car à entendre les représentants qui ont parlé au nom des régions Afrique, Asie, Amérique latine et Caraïbes, à ce niveau-là il n'y a plus de problème, le problème reste uniquement au Proche-Orient. J'aimerais proposer que l'on fasse les élections pour la région Proche-Orient uniquement.

### **LEGAL COUNSEL**

It is not possible to accede to the request of the Distinguished Representative of the Republic of Congo because the General Rules of the Organization are extremely clear on this subject matter.

Rule XXVI paragraph 3 c. provides that after the election of the Chairperson – and we have just elected a Chairperson of the Committee – there will be a first stage during which the Council will elect the Members from the following regions: Africa, Asia and the Pacific, Near East, and Latin America and Caribbean. Elections of the Members of these regions are to be done at the same time; all these seats have to be filled simultaneously.

It is unfortunate that consultation did not allow for a situation where the Council could have elected the Members without having to go to a ballot. However, this is the procedure to be followed in this situation and which was resorted to in a number of past occasions.

#### **Helmy BEDEIR (Egypt) (Original Language Arabic)**

Since Egypt holds the Chairmanship for the Near East Group, we have three candidates. I was thinking about the possibility of holding a meeting with the candidates in order to reach an agreement. However, Afghanistan and Lebanon are present, but unfortunately Sudan is not with us and therefore, it will be quite difficult for us to meet with our three colleagues.

### **LE PRÉSIDENT**

Malheureusement, le Groupe du Moyen-Orient ne peut pas faire de consultation parce que le délégué du Soudan n'est pas là. Nous allons donc être obligés de passer quand même au vote.

Mme le Secrétaire Général, pouvez-vous recommencer à nous expliquer la procédure à suivre.

### **SECRETARY-GENERAL**

Delegates will be called to go to the voting area and they will receive a ballot paper indicating the names of the Candidates. Each elector unless he or she wholly abstains, shall cast a vote by marking an X in the box beside the candidates he or she wishes to elect. Each elector must cast eight votes. In accordance with Rule XII paragraph 4 c. of the General Rules of the Organization, any ballot paper left blank will be recorded as an abstention.

In accordance with paragraph 4 d. of this same Rule XII, ballot papers must carry no other notation or mark than those required for the purpose of indicating the vote. Any ballot paper carrying votes for more or less than the post, shall be declared defective. I also take this opportunity to remind you that in accordance with paragraph 9 f. of Rule XII 1 of the General Rules of the Organization, any delegate who makes an error in completing the ballot paper may request a clean one from the Elections Officer. The clean ballot paper will be delivered on the surrender of the invalidated ballot paper.

**LE PRÉSIDENT**

Le scrutin va commencer. J'invite les délégués de Norvège et d'Australie à faire office de scrutateurs et à s'approcher des urnes.

J'attire aussi votre attention sur le paragraphe 15 de l'Article XII du Règlement général de l'Organisation qui prévoit que, lorsque le scrutin est ouvert, aucun délégué ou représentant ne peut l'interrompre, sauf pour présenter une motion d'ordre touchant le déroulement du vote.

Le Secrétaire général va maintenant appeler les Membres du Conseil pour voter. Je déclare le scrutin ouvert.

**LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL ADJOINT**

Angola, Arménie, Australie, Bangladesh, Bolivie, Brésil, Bulgarie, Burkina Faso, Canada, Chili, Chine, Colombie, République du Congo, Côte d'Ivoire, Cuba, Égypte, Finlande, France, Gabon, Allemagne, Ghana, Guatemala, Inde, Indonésie, Iran, Italie, Japon, République de Corée, Libye, Maurice, Mexique, Nigéria, Pakistan, Panama, Pérou, Philippines, Portugal, Qatar, Roumanie, Arabie Saoudite, Suisse, Syrie, Tanzanie, Thaïlande, Tunisie, Ouganda, Royaume-Uni, États-Unis, Swaziland n'a pas voté.

**LE PRÉSIDENT**

Le scrutin est terminé. Les scrutateurs vont maintenant quitter la salle en emportant les urnes pour procéder au dépouillement des bulletins de vote.

La séance est momentanément suspendue.

*The meeting was suspended from 11.05 to 11.25 hours*

*La séance est suspendue de 11.05 à 11 h 25*

*Se suspende la sesión de las 11.05 a las 11.25 horas*

**LE PRÉSIDENT**

La séance reprend. Le Secrétaire général va donner lecture des résultats.

**SECRETARY-GENERAL**

Report of ballot for the Programme Committee: Africa, Asia, Near East, Latin America. Ballot papers deposited 48; defective ballots 1; abstention 0; valid ballots 47; seats to be filled 8; votes cast 47; required majority 24.

The results are Niger 47; South Africa 47; India 46; Malaysia 47; Afghanistan 40; Lebanon 42; Dominican Republic 43; Jamaica 45; Sudan not elected 19.

REPORT OF BALLOT RÉSULTAT DU SCRUTIN RESULTADO DE LA VOTACIÓN	No.  1	PROGRAMME COMMITTEE (Africa, Asia, Near East, Latin America) COMITE DU PROGRAMME (Afrique, Asie, Proche-Orient, Amérique Latine) COMITE DEL PROGRAMA (Africa, Asia, mCercano Oriente, America Latina)
---	--------------	--

1. Ballot papers deposited Bulletins déposés Papeletas depositadas	48	4. Valid ballots Bulletins valables Papeletas válidas	47
2. Defective ballots Bulletins nuls Papeletas defectuosas	1	5. Seats to be filled Sièges à pourvoir Puestos que hay que cubrir	8
3. Abstentions Abstentions Abstenciones	0	6. Votes cast Suffrages exprimés Votos emitidos	47

7. Majority Majorité Mayoría	24
------------------------------------	----

Elected - Élus - Elegidos		Not elected - Pas élus - No elegidos	
Nigeria	47	Sudan	19
South Africa	47		
India	46		
Malaysia	47		
Afghanistan	40		
Lebanon	42		
Dominican Republic	43		
Jamaica	45		

## Tellers/Scrutateurs/Escurtadores

Signature D. INGHAM (AUSTRALIA)

Firma



Signature M. SLETTEVOLD (NORWAY)

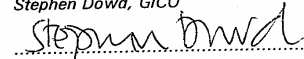
Firma



11/12/03

Date  
Fecha

Stephen Dowd, GICO

Elections Officer  
Fonctionnaire électoral  
El oficial de elecciones

**LE PRÉSIDENT**

Nous passons maintenant au Point 4 de l'ordre du jour "Élection du Président et des membres du Comité financier" (CL 126/LIM/2).

**4. Election of the Chairperson and Members of the Finance Committee**

(CL 126/LIM/2)

**4. Élection du Président et des membres du Comité financier (CL 126/LIM/2)****4. Elección del Presidente y los Miembros del Comité de Finanzas (CL 126/LIM/2)****LE PRÉSIDENT**

Il y a deux candidats au poste de Président du Comité financier. M. Mohammad Saleem Khan du Pakistan et M. Roberto Seminario du Pérou. Est-ce que l'un des candidats souhaite se retirer?

Je passe la parole à M. l'Ambassadeur du Chili.

**Ángel SARTORI ARELLANO (Chile)**

Quiero intervenir en mi calidad de Presidente del Grupo de América Latina y el Caribe con el propósito de reiterar la candidatura del Sr. Roberto Seminario de Perú; en aras de mantener una tradición respecto a las presidencias del Comité de Finanzas, que fundamentalmente han sido ocupadas durante dos períodos por cada grupo regional. Esto se ha mantenido así y esperamos que también lo sea en esta oportunidad. Es una costumbre, una tradición, como también nos interesa que quien ocupe esa posición sea una persona que resida aquí por el carácter importante que le asignamos al Comité de Finanzas. Creemos sea bueno respetar estas costumbres pues le da solidez, una base férrea a los trabajos de los Comités que pertenecen al Consejo. Por consiguiente, reitero tanto el acuerdo como el endoso de nuestro grupo regional a la candidatura del Sr. Roberto Seminario.

**LE PRÉSIDENT**

Est-ce qu'il y a d'autres déclarations? Nous allons donc procéder à un scrutin secret et Madame le Secrétaire général va donner lecture des instructions pour le vote.

**SECRETARY-GENERAL**

Once more delegates will be called, one at a time, to go to the voting area where they will receive a ballot paper indicating the names of candidates.

Each elector, unless he or she wholly abstains, shall cast a vote by marking a cross "x" in the box beside the candidate he or she wishes to elect. Each elector must cast one vote.

In accordance with Rule XII paragraph 4 c. of the General Rules of the Organization, any ballot paper left blank will be recorded as an abstention.

In accordance with paragraph 4 d. of the same Rule XII, ballot papers must carry no other notation or mark than those required for the purpose of indicating the vote. Any ballot paper carrying votes for more or less than the post shall be declared defective.

I also take this opportunity to remind you that in accordance with paragraph 9 f. of Rule XII of the General Rules of the Organization, any delegate who makes an error in completing the ballot paper, may request a clean one from the Elections Officer. The clean ballot paper will be delivered on the surrender of the invalidated ballot paper.

**LE PRÉSIDENT**

Le scrutin va commencer et j'invite les délégués de Norvège et d'Australie à faire office de scrutateurs et à s'approcher des urnes. Je vous rappelle que le paragraphe 15 de l'Article XII du Règlement général de l'Organisation prévoit que lorsque le scrutin est ouvert aucun délégué ou représentant ne peut l'interrompre sauf pour présenter une motion d'ordre touchant le déroulement du vote.

Le Secrétaire général va maintenant appeler les membres du Conseil pour voter. Je déclare le scrutin ouvert.

**LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL ADJOINT**

Angola, Arménie, Australie, Bangladesh, Bolivie, Brésil, Bulgarie, Burkina Faso, Canada, Chili, Chine, Colombie, République du Congo, Côte d'Ivoire, Cuba, Egypte, Finlande, France, Gabon, Allemagne, Ghana, Guatemala, Inde, Indonésie, Iran, Italie, Japon, République de Corée, Libye, Maurice, Mexique, Nigéria, Pakistan, Panama, Pérou, Philippines, Portugal, Qatar, Roumanie, Arabie Saoudite, Suisse, Syrie, Tanzanie, Thaïlande, Tunisie, Ouganda, Royaume-Uni, Etats-Unis d'Amérique. Swaziland n'a pas voté.

*The meeting was suspended from 11.40 to 12.00 hours*

*La séance est suspendue de 11.40 à 12 h 00*

*Se suspende la sesión de las 11.40 a las 12.00 horas*

**LE PRÉSIDENT**

La séance reprend et le Secrétaire général va donner lecture des résultats.

**SECRETARY-GENERAL**

Report of ballot election of Chairperson of the Finance Committee. Ballot papers deposited 48; abstentions 0; defective ballots 0; votes cast 48; majority required 25. Elected Roberto Seminario, Peru 25, not elected Mohammad Saleem Khan, Pakistan 23.



C 2003/RS/7

<b>REPORT OF BALLOT</b> <b>RÉSULTAT DU SCRUTIN</b> <b>RESULTADO DE LA VOTACIÓN</b>	<b>No.</b> <b>2</b>	Election of the Chairman of the Finance Committee Election du Président du Comité Financier Elección del Presidente del Comité de Finanzas
--	------------------------	--

1. Ballot papers deposited Bulletins déposés Papeletas depositadas	48
2. Abstentions Abstentions Abstenciones	0
3. Defective ballots Bulletins nuls Papeletas defectuosas	0

4. Votes cast Suffrages exprimés Votos emitidos	48
---	----

5. Majority Majorité Mayoría	25
------------------------------------	----

Elected - Élus - Elegidos		Not elected - Pas élus - No elegidos	
Roberto Seminario (Peru)	25	Mohammad Saleem Khan (Pakistan)	23

## Tellers/Scrutateurs/Escurtadores

Signature D. INGHAM (AUSTRALIA)

Firma .....



11/12/03

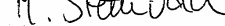
.....

Date

Fecha

Signature M. SLETTEVOLD (NORWAY)

Firma .....

Stephen Dowd 

Elections Officer

Fonctionnaire électoral

El oficial de elecciones

**LE PRÉSIDENT**

Félicitations à M. Seminario du Pérou.

Nous allons élire à présent les membres du Comité financier. Suite aux amendements que la Conférence a apporté à l'Article XXVII.1 et 3 du Règlement de l'Organisation, le Comité financier comprend onze membres réparti comme suit: sept pour les régions Afrique/Asie/Amérique latine et Caraïbes/Proche-Orient, quatre pour les régions Europe/Amérique du Nord et Pacifique du Sud-ouest.

J'invite le Secrétaire général de la Conférence et du Conseil à nous donner toutes les informations nécessaires sur les régions Afrique/Asie/Amérique latine et Caraïbes/Proche-Orient.

**SECRETARY-GENERAL**

The Council has just appointed Mr Roberto Seminario from Peru as Chairperson of the Committee, which leaves six posts to be filled for Africa, Asia, Latin America and the Caribbean, and Near East Regions.

There are six nominations, Mr Bakayoko Aboubakar, of Cote D'Ivoire; Ms Verenica Takaendesa, of Zimbabwe; Ms Ryuko Inoue, of Japan; Ms Ana María Baiardi Quesnel, of Paraguay; Ms Lamyia Ahmed Al-Saqqaf, of Kuwait; Mr Mohammad Saleem Khan, from Pakistan.

**LE PRÉSIDENT**

Il y a donc six candidats pour six postes. Dans la mesure où il n'y a pas plus de candidats que de sièges à pourvoir, je vous propose de procéder aux nominations par consentement général manifeste, conformément aux dispositions de l'Article XII paragraphe 10a du Règlement général de l'Organisation.

Y a-t'il des objections à l'élection des représentants de la Côte d'Ivoire, du Zimbabwe, du Japon, du Paraguay, du Pérou et du Koweït comme membres du Comité financier?

Il en est ainsi décidé.

*Applause*

*Applaudissements*

*Aplausos*

*Adopted*

*Adopté*

*Aprobado*

**LE PRÉSIDENT**

J'invite maintenant Madame le Secrétaire général à nous informer de la situation des candidatures des régions Europe/Amérique du Nord et Pacifique du Sud-ouest.

**SECRETARY-GENERAL**

As indicated in paragraph 8 of Document CL 126/LIM/2 for these regions, there are four candidates for four posts to be filled, as follows: Mr Augusto Zodda, of Italy; Mr Anthony Beattie, of United Kingdom; Mr J. Michael Cleverley, of the United States of America and Mr Simon J. Draper, of New Zealand.

**LE PRÉSIDENT**

Nous avons donc quatre candidats pour quatre sièges à pourvoir et le Conseil peut donc procéder aux nominations par consentement général manifeste, conformément aux dispositions de l'Article XII, paragraphe 10.a du Règlement de l'Organisation. Y-a-t-il des objections à l'élection de l'Italie, du Royaume-Uni, des États-Unis d'Amérique et de la Nouvelle-Zélande comme membres du Comité financier? Non, très bien.

*Applause*

*Applaudissements*

*Aplausos*

*Adopted*

*Adopté*

*Aprobado*

**LE PRÉSIDENT**

Nous avons donc élu l'ensemble des membres du Comité financier.

**Mohammad SALEEM KHAN (Pakistan)**

Pakistan wishes to congratulate the Delegate of Peru, who has been elected as Chairman of the Finance Committee. An election always has a loser and it has a winner and it will be taken in a constructive spirit and we are very happy that he has been elected, that Members have laid confidence in his capabilities. We have been elected as members and we assure him, that as member of the Finance Committee, he will receive our full support in the working of the Finance Committee, whatever support we can lend.

While I have the floor, I would like to thank all those Members who have shown their confidence in Pakistan by voting in such a large number for Pakistan. We wish to thank them. We are most grateful.

**LE PRÉSIDENT**

Nous passons au Point 5 de l'ordre du jour qui porte sur l'élection des membres du Comité des questions constitutionnelles et juridiques.

**5. Election of Members of the Committee on Constitutional and Legal Matters**

(CL 126/LIM/3)

**5. Élection des membres du Comité des questions constitutionnelles et juridiques**

(CL 126/LIM/3)

**5. Elección de Miembros del Comité de Asuntos Constitucionales y Jurídicos**

(CL 126/LIM/3)

**LE PRÉSIDENT**

Le document pertinent porte la référence CL 126/LIM/3. Nous avons sept candidats pour sept sièges, comme suit: Canada, France, Guatemala, Irak, Niger, Philippines et République Tchèque.

Dans la mesure où il n'y a pas plus de candidats que de sièges à pourvoir, le Conseil peut procéder aux nominations par consentement général manifeste, conformément aux dispositions de l'Article XII, paragraphe 10.a du Règlement général de l'Organisation. Y-a-t-il des objections à l'élection des membres de ces pays comme membres du Comité des questions constitutionnelles et juridiques? Non, très bien, il en est ainsi décidé.

*Applause*

*Applaudissements*

*Aplausos*

*Adopted*

*Adopté*

*Aprobado*

**LE PRÉSIDENT**

Nous passons maintenant au Point 6 de l'ordre du jour. C'est-à-dire à l'élection de six membres du Conseil d'administration du Programme Alimentaire Mondial. Le Conseil est invité à se référer aux documents CL 125/9, CL 126/LIM/4 et CL 126/INF/2. Le Conseil doit élire six membres du Conseil d'administration du PAM pour un mandat de trois ans allant du 1<sup>er</sup> janvier 2004 au 31 décembre 2006. La liste des candidats est donnée au Paragraphe 2 du document CL 126/LIM/4. J'invite le Secrétaire général à donner lecture de cette liste.

**III. WORLD FOOD PROGRAMME**  
**III. PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL**  
**III. PROGRAMA MUNDIAL DE ALIMENTOS**

**6. Election of six Members of the WFP Executive Board** (CL 125/9; CL 126/INF/2; CL 126/LIM/4)

**6. Élection de six membres du Conseil d'administration du PAM** (CL 125/9; CL 126/INF/2; CL 126/LIM/4)

**6. Elección de seis Miembros de la Junta Ejecutiva del PMA** (CL 125/9; CL 126/INF/2; CL 126/LIM/4)

**SECRETARY-GENERAL**

For List A, there is one candidate, Angola, for one post; for List B, there are two candidates, Bangladesh and Syria, for two posts; for List C, there are four candidates, El Salvador, Guatemala, Nicaragua and Colombia, for one post and for List D, there are two candidates, United States of America and The Netherlands, for two posts.

We, therefore, have four candidates for one vacancy for List C. May I ask if anyone wishes to withdraw?

**Dario Alberto BONILLA GIRALDO (Colombia)**

Pido la palabra para reiterar la aspiración legítima de Colombia de hacer parte de la Junta Ejecutiva del Programa Mundial de Alimentos. Presentamos nuestra candidatura porque consideramos que debe haber rotación y, Colombia hace muchísimos años que no forma parte de la Junta Ejecutiva del PMA. Otra de nuestras consideraciones es que siendo candidato de la Región de América Latina, pretende además representar y trabajar intensamente por las otras regiones, Africa, Asia, Cercano Oriente, y todos los países que hoy tienen problemas de hambre, violencia y que necesitan la ayuda del Programa Mundial de Alimentos.

Colombia es un país que tiene vocación democrática, que ha derramado mucha sangre buscando la paz y cree en las salidas políticas y negociadas y por eso busca espacios internacionales pues creemos que desde allí podemos lograr la solidaridad internacional para ayudar, no solamente a la solución del problema colombiano, sino al de muchos otros países. Respetamos el legítimo derecho que tienen todos los países de hacer parte de organismos internacionales, pero consideramos que es el momento que se nos dé también la oportunidad para ir con altura y gallardía a trabajar intensamente en problemas que hoy son comunes en todas las regiones como son el desplazamiento interno y la violencia interna, donde la ayuda de organismos internacionales como el PMA es importantísima.

De no salir elegidos, nos sentiremos muy bien representados por un país hermano y sabemos que trabajará igualmente por los intereses de la Región y del resto del mundo.

De salir elegidos tengan la absoluta seguridad que estaremos defendiendo los intereses de quienes hoy también aspiran. Somos candidatos por una Región pero al igual que los partidos políticos, cuando se es candidato al momento de ser elegido ya es el representante de todo un pueblo. Colombia en la Junta del PMA será el representante del mundo entero en la lucha por los intereses que nos agobian.

**Acisclo VALLADARES MOLINA (Guatemala)**

Lamentablemente tendrá que darse una elección en este caso y digo lamentablemente, porque grande fue nuestro esfuerzo para evitarla. En nuestro sistema abrimos los espacios para que la hermana República de Colombia hubiese podido compartir con nosotros un año del mandado puesto que es legítimo el derecho que nos asiste a todos. Sin embargo, no fue posible y por ende, por lo que acabo de escuchar del hermano representante de Colombia, la elección será.

Como coordinador *pro tempore* del sistema de integración centroamericana me permito comunicar a los colegas de los Países Miembros que integran este Consejo que Guatemala y Nicaragua hemos decidido retirar nuestras candidaturas y respaldar la candidatura de El Salvador quién ejercerá su mandato en el año 2004 y cederá su puesto permitiendo que sucesivamente lo ocupen Nicaragua en 2005 que jamás ha sido miembro del PMA y finalmente Guatemala, quién tampoco ha sido jamás miembro del PMA, en 2006.

Tres países compartiremos los tres años de mandato, un año cada uno como lo han hecho otras regiones para permitir una mayor participación, esfuerzo que esperamos merezca el reconocimiento general. Este esfuerzo se amplió y la oferta quedó siempre abierta para evitar la votación pero lamentablemente sólo tres países pudimos llegar a este acuerdo y consenso.

Para los efectos de este Consejo será candidato El Salvador, quedando declinadas las candidaturas de Nicaragua y Guatemala en los términos expuestos, por lo que el sistema de integración que presido *pro tempore* llama a nuestros colegas del Consejo a ejercitar su voto a favor de El Salvador y reconocer así este esfuerzo de unidad y sacrificio.

### **LE PRÉSIDENT**

Nous avons deux candidats pour un siège pour la liste C. Conformément aux dispositions de l'Article XII, paragraphe 10.a du Règlement général de l'Organisation, je vous propose de procéder aux nominations par consentement général manifeste lorsqu'il n'y a pas plus de candidats que de sièges à pourvoir.

Le nombre de candidats est égal au nombre de sièges à pourvoir pour la liste A, je présume qu'aucune objection n'est formulée. Non, très bien.

Le nombre de candidats étant égal au nombre de sièges à pourvoir pour la liste B, je présume là encore qu'aucune objection n'est formulée. Non, très bien.

De même, le nombre de candidats étant égal au nombre de sièges à pourvoir pour la liste D, je présume qu'aucune objection n'est formulée. Non, très bien.

Le nombre de candidats pour la liste C est supérieur au nombre de sièges à pourvoir, nous allons procéder à un bulletin secret. Le Secrétaire général va donner lecture des instructions pertinentes.

### **SECRETARY-GENERAL**

Previous instructions stand. Delegates will be called by name to go to the voting area and will receive a ballot paper. The previous instructions stand with reference to abstentions and how to mark the ballot paper. Just to remind you that any ballot paper left blank will be recorded as an abstention. If you need a new ballot paper, you may ask for one and the previous instructions stand.

May I ask then Mr Rouighi the Assistant Secretary-General to proceed to read the list of names.

### **LE PRÉSIDENT**

Le scrutin va commencer.

J'appelle les délégués de Norvège et d'Australie à faire office de scrutateurs et à se rapprocher des urnes.

J'attire votre attention sur le Paragraphe 15 de l'Article XII du Règlement général de l'Organisation qui prévoit, lorsque le scrutin est ouvert, qu'aucun délégué ou représentant ne peut l'interrompre sauf pour présenter une motion d'ordre touchant le déroulement du vote.

Le Secrétaire général va maintenant appeler les pays et je déclare le scrutin ouvert.

### **Acisclo VALLADARES MOLINA (Guatemala)**

Quisiera suplicar a la Secretaría que mencione los dos únicos candidatos que quedaron para que no exista confusión alguna, que son Colombia y El Salvador. El Salvador quedó con el respaldo de Guatemala y Nicaragua tal y como se expresó pero quisiéramos que así lo hiciera saber la Sra.

Gardner para que todos tengan clara la votación y que en la papeleta estarán tachados los nombres de Nicaragua y de Guatemala que declinamos nuestra candidatura.

**SECRETARY-GENERAL**

There are two candidates standing for List C, El Salvador and Colombia. Guatemala and Nicaragua are not standing for this election. Is that clear now?

**LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL ADJOINT**

Angola, Arménie, Australie, Bangladesh, Bolivie, Brésil, Bulgarie, Burkina Faso, Canada, Chili, Chine, République du Congo, Côte d'Ivoire, Cuba, Égypte, Finlande, France, Gabon, Allemagne, Ghana, Guatemala, Inde, Indonésie, Iran, Italie, Japon, République de Corée, Lybie, Île Maurice, Mexico, Nigéria, Pakistan, Panama, Pérou, Philippines, Portugal, Qatar, Roumanie, Arabie Saoudite, Suisse, Swaziland, Syrie, Tanzanie, Thaïlande, Tunisie, Ouganda, Royaume-Uni, États-Unis.

*The meeting was suspended from 12.20 to 12.35 hours*

*La séance est suspendue de 12.20 à 12 h 35*

*Se suspende la sesión de las 12.20 a las 12.35 horas*

**LE PRÉSIDENT**

La séance reprend. Le Secrétaire général va donner lecture des résultats.

**SECRETARY-GENERAL**

Report of ballot, World Food Programme Executive Board, period 2003-3005: ballot papers deposited 48; defective ballots 0; abstentions 1; valid ballots 47; seats to be filled 1; votes cast 47; majority required 24.

Elected El Salvador 35; not elected Colombia 12.

REPORT OF BALLOT RÉSULTAT DU SCRUTIN RESULTADO DE LA VOTACIÓN	No.  3	WFP EXECUTIVE BOARD (Period 2003-2005) List C CONSEIL D'ADMINISTRATION DU PAM (Période 2003-2005) Liste C JUNTA EJECUTIVA DEL PMA (Período 2003-2005) Lista C
---	--------------	--

1. Ballot papers deposited Bulletins déposés Papeletas depositadas	48	4. Valid ballots Bulletins valables Papeletas válidas	47
2. Defective ballots Bulletins nuls Papeletas defectuosas	0	5. Seats to be filled Sièges à pourvoir Puestos que hay que cubrir	1
3. Abstentions Abstentions Abstenciones	1	6. Votes cast Suffrages exprimés Votos emitidos	47

7. Majority Majorité Mayoría	24
------------------------------------	----

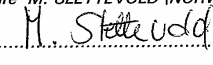
Elected - Élus - Elegidos		Not elected - Pas élus - No elegidos	
El Salvador	35	Colombia	12

## Tellers/Scrutateurs/Escrutadores

Signature D. INGHAM (AUSTRALIA)

Firma 

Signature M. SLETTEVOLD (NORWAY)

Firma 

11/12/03

Date  
Fecha

Stephen Dowd, GICO

Elections Officer  
Fonctionnaire électoral  
El oficial de elecciones**Dario Alberto BONILLA GIRALDO (Colombia)**

En nombre del Gobierno de Colombia quisiera darles las gracias a todas las personas y los países que depositaron el voto de confianza en nosotros y, al mismo tiempo, deseamos el mayor de los éxitos a El Salvador, país que ha hecho un trabajo excelente en la Junta Ejecutiva del PMA durante doce años, esperando pueda continuar con su labor en beneficio de toda la Región y de todo el mundo. Seguiremos trabajando unidos para que los hambrientos en el mundo y en las zonas de conflicto puedan tener la ayuda de la Organización.

**Joaquin RODEZNO MUNGUIA (El Salvador)**

Por la confianza depositada en nuestro país, sólo para recordarles que será un trabajo que compartiremos con tres países de la región centroamericana y en aras de realizar una mejor labor para todos los que se encuentran necesitados en tema de alimentación. Gracias a Colombia por sus

felicitaciones y acompañamiento y a todos ustedes, una vez más, por la confianza que nos han depositado.

**Acisclo VALLADARES MOLINA (Guatemala)**

Simplemente quiero agradecer a todos los colegas por el respaldo dado a la candidatura de El Salvador, una candidatura de integración en nuestro sistema que, como explicamos, lleva implícita la posibilidad de que tres países compartiéramos el período: El Salvador en 2004, la República de Nicaragua en 2005 y Guatemala en el 2006.

Agradecemos la confianza depositada en la delegación de El Salvador y en todos nosotros y creemos que esta modalidad puede resultar sumamente importante, puesto que nuestros textos fundamentales fueron redactados en momentos en los cuales era muchísimo menor el número de Estados Miembros de la Organización y, en consecuencia, esta modalidad escogida por el sistema de integración centroamericana es importante para ampliar las posibilidades de todos los actuales Miembros a participar.

Mi felicitación a todos porque creo hemos hecho lo correcto y lo justo, y a Colombia por su participación importante y, como bien lo dijo El Salvador, "todos hermanos nuevamente en pro de lo que tenemos que hacer, luchar contra el hambre en el mundo". Que Dios nos bendiga.

**LE PRÉSIDENT**

J'invite maintenant le Secrétaire général à prendre la parole à propos de la Liste B.

**SECRETARY-GENERAL**

Communication concerning List D. We received a letter from the United Kingdom signed by the Election Coordinator for WFP, List D, stating that in accordance with the List D rotation agreement, Finland will replace Ireland for the years 2004 to 2005. Accordingly, the Council is invited to agree that Finland should occupy the seat, thus vacated by Ireland, for the remainder of the term of office expiring 31 December 2005.

**LE PRÉSIDENT**

Y-a-t-il des objections? Très bien. Nous en avons donc terminé avec le Point 6 de l'ordre du jour.

Nous passons maintenant au Point 7 de l'ordre du jour "Nomination d'un Président suppléant du Comité de recours". Le Conseil est appelé à nommer un Président suppléant du Comité de recours en application de l'Article 301.11.1 du Statut du personnel de la FAO. Vous trouverez dans le document CL 126/LIM/5, d'une part, le texte de cet article du statut du personnel et, d'autre part, l'actuelle composition dudit comité.

**IV. OTHER MATTERS**

**IV. AUTRES QUESTIONS**

**IV. OTROS ASUNTOS**

**7. Appointment of an Alternate Chairperson of the Appeals Committee**

(CL 126/LIM/5)

**7. Nomination d'un président suppléant du Comité de recours (CL 126/LIM/5)**

**7. Nombramiento de un Presidente Suplente del Comité de Apelaciones**

(CL 126/LIM/5)

**LE PRÉSIDENT**

Vous y observerez qu'à sa 119<sup>ème</sup> session, en novembre 2000, le Conseil a nommé à la présidence du Comité Son Excellence Francis Montanaro Mifsud, à l'époque Ambassadeur de la République de Malte auprès de la FAO.

En cette même session, Monsieur Denis Cangy, Consul de Maurice à Rome, a été nommé Président suppléant.



À sa 123<sup>ème</sup> session, en 2002, le Conseil a nommé Son Excellence Widodo Sutiyo, Ambassadeur de la République d'Indonésie auprès du Saint-Siège comme Président suppléant. Or, à l'issue de sa mission auprès du Saint-siège, l'Ambassadeur Widodo Sutiyo a présenté sa démission en septembre 2003. Une charge de président suppléant est donc vacante.

J'aimerais demander aux membres du Conseil s'ils souhaitent annoncer une nomination?

Monsieur l'Ambassadeur de France.

**Charles MILLON (France)**

M. l'Ambassadeur de Monaco en Italie, M. Henri Fissore au poste de Président suppléant du Comité de recours.

**Denis GANGY (Mauritius)**

Mauritius supports the proposition made by France. Ambassador Henri Fissore of Monaco is indeed very qualified for the appointment as alternate Chairperson of the Appeals Committee.

**LE PRÉSIDENT**

Y a-t-il d'autres interventions? Je propose donc que Son Excellence Henri Fissore de Monaco soit élu par acclamations. Je félicite M. l'Ambassadeur Fissore.

*Applause*

*Applaudissements*

*Aplausos*

*Adopted*

*Adopté*

*Aprobado*

**LE PRÉSIDENT**

Nous passons au Point 8 de l'ordre du jour intitulé "Questions découlant de la session de la Conférence". Je donne immédiatement la parole à M. Mehboob au sujet du Comité de la caisse des pensions du personnel.

**8. Matters Arising Out of the Conference Session**

**8. Questions découlant de la session de la Conférence**

**8. Cuestiones planteadas en el período de sesiones de la Conferencia**

**LE PRÉSIDENT**

Il n'est pas là. Très bien. Je crois qu'il y a une erreur. Nous passons donc au Point 9. Madame le Secrétaire général.

**9. Provisional Calendar of FAO Governing Bodies and other Main Sessions  
2004-2005 (CL 126/2-Rev.2)**

**9. Calendrier provisoire des sessions des organes directeurs de la fao et des autres  
réunions principales 2004-2005 (CL 126/2-Rev.2)**

**9. Calendario provisional para 2004-2005 de los períodos de sesiones de los órganos  
rectores y de otras reuniones importantes de la fao (CL 126/2-Rev.2)**

**SECRETARY-GENERAL**

We have no further matters arising out of the Thirty-second Session of the Conference for decision by this Council. We have completed all our issues.

**LE PRÉSIDENT**

Nous allons examiner le Point 9 de l'ordre du jour intitulé "Calendrier provisoire des organes directeurs et des réunions principales de la FAO en 2004-2005".

Je vous invite à vous référer à l'Annexe I du document CL 126/2-Rev.2 sur cette question.

J'aimerais attirer votre attention sur la 18<sup>ème</sup> session du Comité de l'agriculture, qui se tiendra les 9 et 10 février 2004. Par ailleurs, je saisis cette occasion pour vous informer que Madame Loretta Sonn a été nommée Secrétaire du Comité de l'agriculture.

Le Conseil approuve-t-il le calendrier pour 2004?

**Ms Anna BLEFARI MELAZZI (Italy)**

I am speaking on behalf of the 15 Member States of the European Union. After examining the Provisional Calendar, we feel that the Session of the Programme Committee and Finance Committee, both planned to be held from 10 to 14 May are too short in their length. Beyond the ordinary Programme of Work, both Committees will have to examine an important item, the Programme of Work and Budget for the next biennium. We believe that more time is needed and suggest that you consult the new elected President of both the Finance and Programme Committees, in order to examine the length of time required to accomplish their tasks.

**LE PRÉSIDENT**

Y a-t-il d'autres commentaires? Oui. Mme la déléguée des États-Unis.

**Ms Sharon KOTOK (USA)**

The United States supports the proposal made by the European Union.

**Roberto SEMINARIO (Perú)**

El Perú también apoya la moción presentada por Italia.

**Ewald WERMUTH (The Netherlands)**

This is actually the first time I take the floor in my capacity as Chairperson of the Programme Committee. Could I take this opportunity to thank all members of the Council for the confidence they have placed in me.

The Programme Committee indeed has a challenging agenda before it for the coming biennium and I am looking forward to work with all new elected members of the Committee. Could I at this stage as well express my sincere gratitude to the Canadian Representative, Blair Hankey, for having served the last year as Acting Chair of the Committee, a task which he performed very skilfully and professionally. He has set an excellent example on how to manage such a difficult Committee.

Having said this, I would wholeheartedly embrace the idea of exploring further how much time we need to allocate to both the Committees on how to deal with the agenda of our main meeting which, as was rightly put by the Italian Ambassador, has an add-on in terms of discussing the allocations in the Programme of Work and Budget.

**LE PRÉSIDENT**

Très bien. Après notre session, je propose à M. le Président du Comité financier et M. le Président du Comité des programmes que nous nous réunissions pour réfléchir à cette question ensemble. Si vous êtes libres, je vous invite à déjeuner.

Nous avons parmi nous M. le Secrétaire du PAM. Soyez le bienvenu. Si vous voulez bien prendre la parole.

**Thomas YANGA (Secrétaire du Conseil d'administration du PAM)**

Je m'excuse auprès des Membres du Conseil d'intervenir à cette heure tardive. Je voulais juste informer le Conseil que les dates de la Troisième session du Conseil d'administration du PAM, qui figurent dans le document qui est en cours d'examen, ont été changées et cette Troisième session en 2004 aura lieu du 11 au 14 octobre 2004, au lieu du 18 au 22 octobre, tel qu'annoncé dans le document. Ceci afin d'éviter la période du Ramadan.

**LE PRÉSIDENT**

À part ce dont nous devons parler Messieurs les Présidents du Comité financier et du Comité du Programme, le calendrier pour 2004 est-il approuvé?

Je voudrais quand même poser une question de procédure: Étant donné que des délégations ont demandé que l'on réfléchisse sur le temps qui sera imparti en 2004 au Comité du Programme et au Comité financier, si nous approuvons le calendrier, est-ce que cela permettra de donner davantage de temps au Comité financier et au Comité du Programme pour aborder les questions qui leur seront confiées?

**LEGAL COUNSEL**

If I understand it correctly, the Council gave to you Mr Chairman, the mandate to discuss with the two Chairpersons on the time needed by the two Committees to conclude their respective agendas. So, I think that, subject to the mandate given to you and to the outcome of your discussions, the Council has approved the calendar for 2004.

**LE PRÉSIDENT**

Maintenant que nous avons été éclairés par le Conseiller juridique nous sommes tranquilles. Le calendrier 2004 est approuvé.

*Adopted*

*Adopté*

*Aprobado*

**LE PRÉSIDENT**

Le Conseil convient que sa prochaine session, c'est-à-dire sa 127<sup>ème</sup> Session aura lieu à Rome du 22 au 27 novembre 2004. Par ailleurs, le Conseil prend note du calendrier provisoire de 2005 qui lui sera soumis pour approbation à sa session de novembre 2004.

Nous pouvons maintenant passer au dernier point de l'ordre du jour intitulé "Autres questions". Est-ce qu'une délégation souhaite prendre la parole?

**10. Any Other Matters****10. Questions diverses****10. Otros asuntos****LE PRÉSIDENT**

Nous achevons ainsi la 126<sup>ème</sup> session du Conseil et je vous remercie infiniment pour le travail accompli.

Avant de lever la séance, le Président du G-77 me prie de vous informer que le Groupe tiendra une réunion à 13 h 30 à la Salle de la Malaisie avec le FIDA.

*The meeting rose at 13.00 hours*

*La séance est levée à 13 h 00*

*Se levanta la sesión a las 13.00 horas*